

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, $\frac{1}{2}$ an 5 cor., $\frac{1}{4}$ an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, $\frac{1}{2}$ an 7 cor., $\frac{1}{4}$ an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un fir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani
a treia-ora 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poșta și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelaru, 10.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografică”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weisz
Bernat „la loterie”.

TRIBUNA

Românii și Ungurii la congresul studentesc din Roma.

Nu vă ierlăm minciuna!

Subsemnatul, vechiul soldat al genialei mișcări a studențimii internaționale „Corda Fratres” și devotat tovarăș al campionilor cauzelor de interes național ale tinerimii noastre academice române, se simte mândru de a fi înlesnit conaționalilor sei ocazia de a manifesta din nou nobilitatea lor ideale și de a reporta la Roma recentul triumf național. Din florile izbândei triumf al gândului pe cele mai frumoase frăților Sourtu la Lipsa și Bolcaș la Viena, le trimite bravele tinerimi ardeleni și camarazilor din țară, căci ceea ce făcuseră este opera tuturor și dorința unui neam.

Făcându-mă promotorul inițiativei de a oferi camarazilor italieni — ocazia de a participa la congresul lor național din Roma — un standard de onoare, care să le reafirme, odată mai mult, frățescul dragostă latină a poporului român, reprezentată prin nouele sale speranțe, cătră frumoasa Italie, — fui investit de directorul general al secțiunii noastre, cu onoare de a reprezenta în mod oficial gruparea română din nimeni federațiune universitară internațională. Și în această calitate, în urma a nu tocmai frugale stăruințe — în fruntea unei delegații, demne și admirate în cetatea eternă, depuse în capitolul tricolorului nostru, alături de gloriosul standard al Batalionului universitar italian dela 1848. Copleșit de nenumărate ocupații, ce o atare inițiativă reclamă și cărora am trebuit a face față în mod imediat, cu un viu regret „mi-am călcat îndurirea de a comunica și valorile publice ardelen care și de astă-dată, cu vorba și cu fapta ne-a îmbărbătat în mod hotărât — de a-i comunica activitatea și rezultatele noastre. Reintors din Roma la Torino, unde o numeroasă corespondență asupra cauzei noastre mă aștepta, văzui că îndurirea mea, față în special de aceia inimii entusiaste și generoase cari direct și fără esitare ne-au ajutat, nu o pot răsplăti cât prin surprinsa unei broșuri, în care se povestesc totul, pe larg, complet — mai bine decât aș fi putut o face în coloanele, pe ori-cât de capitaliere pe atât de restrinse, ale unui ziar cotidian. Pe când însă tocmai coordonam materialul acestei așteptate broșuri, amiei de-ai mei, cari știu să aibă ochi vigilenți asupra ori-cărei tentative răutăcioase plecate în contra-nei mi comunică faptul publicării din partea bietei delegații maghiare fostă odată cu a noastră la Roma, a unor exagerațiuni ofensatoare, în dauna studențimii române și a reprezentanților ei.

Cinstea tinerimii.

Eu, nu cunosc articolul sau artelele (cari vin tocmai ca o poleială arăspăță pe o mobilă veche și stricată) ce presa maghiară s'a grăbit a le înșira și pe cari ziarele românești au făcut bine că le au menționat; dar' imi închipuesc înșinuarea și cum ea este minciunoasă nu le-o tolerăm!

Eată, dar', ce mă face a stabili aci numai o paralelă — dacă o paralelă se poate admite — între cele două delegații — singurele străine — română și maghiară, ce au participat la congresul din Roma. Mă abțin dela orice esin dere, căci indignat de cotezarea de pigmei de a se atinge de cinstea unor învingători — cum studențimea română și de astă-dată este — mă mărginesc a aduce fără patimă, pe care o desăpinesc, la cunoștința tuturor veritatea faptelor, așa cum s'a succed și buna mea credință nu poate fi pusă, nici chiar de Ungarii cei mai sadea, la îndoială, căci cele ce urmează a fi espuse aici, pot fi contro late în ori-ce moment și de ori-și-care pe diferite căi și încep deci cu conștiința

ceva decât Român pentru-ca să nesocotesco și terfelesc cel mai înalt simțământ împăcat, căci afirmațiunile mele, având un caracter oficial, aș trebui să fiu altce pot concepe: cinstea tinerimii neamului nostru, pe care imi fu dată măgulitoarea ocazie a o reprezenta și în numele căreia acum vorbesc.

Lângă sinul mamei.

Congresul din Roma a fost național, deci interesa exclusiv studențimea italiană; noi însă Românii, în toate timpurile ne-am găsit în Roma, ca lângă sinul mamei și frații noștri italieni, ori-cât de ocupați ar fi cu interesele proprii, ne-am deprins a recunoaște că găsesem ori când mai mult decât un moment de consacrare pentru noi și o nefermărită dragoste de frate. Cunoșcând aceste speciale împrejurări, noi Românii am mers cu încredere la Roma și valur nostru s'a constituit — cum zicea valorosul fondator al federațiunii prof. Erisio Giglio-Tos, present la congres — manifestatiunea cea mai gentilă a convenirii din Roma. O probă că prezenta noastră, a delegațiunii de unsprezece Români, nu a fost rău venită între congresele italiene, s'nt entusiastele și nesfârșitele aclamațiuni acordate-ne de studenți și poporațiune, pe strade, în locuri publice, la reprezentațiunile de gală date, în excursiuni, pretutindeni și mai cu seamă în gedințele solemne presidite de către demnitarii statului italian. Preșidența congresului „și-a exprimat recunoștința sa față de atențiunea frățescă a Românilor; standardul nostru a fost instalat în muzeul din Capitol de însăși mâinile principelui Prospero Colonna, ilustrul primar al Romei, după-ce fusese salut de Es. Sa ministrul instr. publice italian Nunzio Nasi cu următoarele cuvinte: „Voi, Români, cari ați venit să lăsați tinerimii italiene un semn de frăție voastră latină, primiți prin graiul meu expresiunea viuei mulțumiri și a adinței afecțiuni ce are pentru voi toată tinerimea aceasta. Voi, prin acest semn nu ne spuneți numai că tinerimea română e unită cu a noastră prin pactul societății „Corda Fratres”, dar' ați și dovedit că întregul spirit al poporului nostru vă urmează în această Romă eternă, mama comună a gintei noastre. Și imi pare, o domnitor, că în jurul acestui steag plutește întreaga poezie a Carmen Sylvei! O, Români! mie-mi este dat să afirm că azi, aici, pe dealul Capitalei și spiritul întregi noastre fere, e sentimentul poporului ca și acela al înalților „sei reprezentanți”. Comm. Bruto Amaxute, literat și scalt, oferindu-ne din scrierile sale, că: „farmecul congresului studentesc din Roma a crescut cu prezenta reprezentanților „Cubempei Români”; dar' contele de Gubernatis, o glorie a școalei italiene, fiind pentru noi în Capitol un lung discurs, din care estrag numai un pasagiu acum: „Drapelul românesc, pe care ați dorit să-l vedeți falfăind în Capitol și pe care îl încredințați tinerimii italiene, pentru ca să vi-l conserve cum l'aveți cunoscut, este anticul drapel de civilizațiune latină, drapelul însuși al celui Traian care vi-l dăruie după-ce învinse Dacia, numai pentru-ca să facă din voi cele mai credincioase sentinele ale imperiului contra barbarilor, cum mai târziu ați fost neînfrânți păzitori ai Europei civilizate în contra invasiunilor turcești; al celui Traian, zic, latin din Spania, carele duse din Italia în Dacia voastră nouă colonii de soldați agriicoli latini”. Și magistratul discurs al bătrânului ilustru orientalist se termina zicându-ne: „Acesta aveam eu plăcuta datorie de-a vă spune astăzi în numele tinerilor voștri frați italieni; acesteia vi-le repet și

eu însu-mi, cu deplină convingere, căci cunosc mai de aproape sufletul vostru, și-a voastră valoare”. Ear' cu imparțialitatea de savant, se adresa celor trei delegați unguri: „Vecinătatea scumpilor noștri frați români, cari ocupă de secole atâtea pământ danubian aproape de glorioasa Ungarie, cari în atâtea rinduri vă dete mână de ajutor, în numele civilizațiunii, în contra Turcilor, prezenta lor mai mult decât milenară pe pământul transilvan, de ei arat și cultivat din sudoarea lor, nu ar trebui să fie, de sigur, un element și un motiv de ură și slăbiciune în noua civilizațiune maghiară, ci una dintre cele mai sănătoase și simpatice baze ale sale.

„Evviva la Transilvania”.

Maghiarul se deosebește de conșanțenii sei; pe când celelalte rase turbarice ori remaseră cu desăvârșire barbare, ori veniseră de multă bătaie de cap pentru-ca să le civilizeze, ori se civilizară în mod imperfect, Maghiarul, de o mie de ani încoace, în contact cu o Latinitate din Transilvania, se bucură de prima sa redeșteptare la viața civilizat. Amintiți-vă că împăratul Probus, primul plantator din Panonia, era, de origine, agriicultor transilvănean! Etc. Eată cuvinte ce am ținut să figureze în această scurtă espunere și cari vor fi reproduce, de sigur, în toată estensiunea lor și în proiectata broșură română asupra participării noastre la congresul din Roma. Acolo s'vor cunoaște și nobilele simțăminte espuse de neprețuitul Giglio-Tos, entusiastul Persico și căi alții la Roma ne-au cunoscut și au voit să ne înțeleagă. Dela villa Gregoriana din Tivoli, unde a fost o foarte plăcută excursiune, la care au participat Esc. Sa ministrul instr. publice, diferite personagii romane și peste 1000 de congresești, releva numai demonstrațiunea furtunoasă de simpatie ce ni-s'a făcut, în urma inspiratei cuvântări a prof. universitar senatorului Pierantoni în favoarea Românilor ardeleni; în tot vastul parc urarea sinceră și uriașă de „Evviva la Transilvania” răsună, sfidând ori-ce convenționalism și ipocrie, ca a trimbițarea unor nouă timpuri, unor nouă forțe, unor nouă inspirațiuni. Același entuziasm pentru nobila cauză transilvană o avurăm o zi mai târziu, când într-o convenire neoficială „tra țrelli latini” se cimentă, par'că, comunitatea de luptă în contra nedreptății, govinismului, și a ori-cărei tendințe de falsificări sau distragere a tinerii corporațiuni culturale și umanitare, în care ne simțim mândri de-a ne ști și chema câte un „Corda Fratres”.

Principiul de naționalitate.

În seara de 6 Aprilie la banchetul de adio, președintele congresului a avut naivitatea a espresa este a rectorului universității din Palermo, care întâmplător ședea la masă alături de mine) de a aborda chestiunea națională română și în genere a naționalităților, având aerul de a da sfaturi părintești de toleranță celor cari au în inimă durerea fraților opresați și deci și compatrioților lui italieni, cari în chestiunea Trento-Trieste își intru pează cele mai curate și nobile ale lor ideale naționale. Atunci, intrigați de faptul de-a vedea rămasă încă urme de nedumerire asupra acesteia „Ce vrem noi Românii de pe toate vâile Carpaților, se ridică dintre noi tinerul avocat Orăneșcu din București, carele, cu o căldură și cunoștință de cauză care face din splendidul-i discurs o pagină neprețuită din istoricul cauzei noastre transilvane, dete lovitura de grație și acțiunii și celor rău informați și răutăcioșilor. De altfel această gravă chestiune absorbi toată activitatea ultimei ședințe a congresului și agită în jurul votului, pe

ce re vice-președintele efectiv — italian va trebui să-l dea în apropiatul congres internațional din Budapesta în mult desbătută chestiune a naționalităților. Aceasta este, pentru cine n'o știe, oboșitoarea problemă, de a cărei soluțiune depinde viața sau moartea „Cordai Fratres”: căci este vorba să se decidă odată pentru totdeauna, dacă trebuie, la înscirarea confederațiilor, să se fie compt cu scrupulozitate de diviziunile pe state, determinate de hotarele politice, sau să se dea o egală satisfacțiune rațiunilor istorice și etnice. Chestiunea s'a prezentat în mod destul de amenințător și în congresele internaționale din Torino și din Paris, și într-unul și în celalalt ea fu rezolvată cu acomodări dariale și provizorii, așa, d. ex. la Paris, au trebuit să se creeze alte trei secțiuni naționale: cehă, poloneză, finlandeză și cea slovacă este pe cale de a sta alături de celelalte 24 deja existente. La Budapesta, ea va apărea cu siguranță, date fiind mai cu seamă persecuțiunile în perspectivă anunțate la universitatea din capitala Ungariei.

La congresul național din Roma s'au remarcat, asupra acestei chestiuni două curente cu totul deosebite unul de altul: unul susținut de vice-președintele efectiv, carele, deși declarând de a nu-și fi stabilit încă definitiv propriile idei asupra acestui argument, a lăsat să se înțeleagă, totuși, că este mai mult contrar principiului de naționalitate; un altul susținut cu căldură de un tiner de mari merite, avocatul Giovanni Persico, vice-președinte senior al secțiunii italiene. Acest ultim curent fu în fine acela favorabil principiului de naționalitate, principiu care acordă un sens sublim federațiunii, care e constituită — nu trebuie să se uite — din tineri și din studenți și care poartă scris pe drapelul-i candid înălțătoriu moto plin de speranțe umanitare „inimile s'nt surori!”. Adunarea... foarte agitată și împărțită în două tabere aproape egale, aprobă însă o ordine de zi a fundatorului federațiunii prof. Erisio Giglio-Tos, în care se zice că studenții vor fi liberi să se înscrie în secțiunea de ei preferită. Și pentru-ca să nu se creadă că această formulă ar putea lăsa neclarificată chestiunea fundamentală, ordinea de zi ca vot minune fu primită cu unanimitate prin unirea celor prezenți.

După aceea se aprobă o altă ordine de zi, în care se stabilește că vice-președintele Iacchia mai trebui să comunice în timpul cel mai scurt posibil un referendum asupra chestiunii, pentru ca să se confirme care este părerea și voiaja adevărată majorității a tuturor conțederatilor italieni, pentru ca să se determine în mod demn atitudinea secțiunii italiene la Budapesta. Așa că arbitru sub indico lis est; și s'a pus sub arbitru tuturor studenților înscriși în secțiunea italiană din „Corda Fratres” (cari s'nt vre-o 4000) de-a se decide în mod hotărât asupra atât de gravei neînțelegeri. Și în treacăt fie zis, valva favorabilă principiului de naționalitate ce această chestiune a ridicat pretutindeni în presa italiană, este deja un simplo eloquent de frumosul spectacol ce vom avea la Budapesta, — simptom eloquent care par'că invită pe dl Ludwig, președintele efectiv al federațiunii, de a renunța la iminentul voiaju ce are de gând a face în Italia, pentru a esamina pulsul liberalei Italii...

Demascați.

Iată cum fiecare „și-a făcut datoria și ceea ce noi Românii am avut de înregistrat pentru inimă și minte. Nu mă opresc, însă, aci și tot pentru ca să nu fiu acuzat de pătimăș, las pe un Italian a aprecia coincidența (?) participării unei delegațiuni maghiare la menționa-

tul congres, odată cu cea română. În adevăr, cunoscutul ziar „L'Ora” dela 13 Apr. a. c. din Palermo, scrie: „și ministrul Wlassios nu stete cu mâinile în sân și la congresul italian trimise trei unguri pentru ca să impedeze (?) pe Românii, veniți ca să ofere secțiunii italiene un standard de onoare, drept omagiu de frăție latină, de ja o atrage în partea lor”. Noi luăm notă cu o deosebită satisfacțiune de această semnificativă afirmațiune a studențimii italiene care, inteligentă și liberală, a știut să aibă mirosul fin și a mărturie, că... s'nt prea devotați factori ai federațiunii, pentru ca să se lase la bunul plac al unui ministru.

Odată demascați în fața congresului din Roma, eu imi păstrez cu religiozitate locul meu de simplu oaspe — oaspe s'rbătorit, dacă poftiți — și, tot sub titlu oficial, ridic vëlul ce ascunde o serie de mici impolitete și de mici tendențe răutăcioase, al căror obiect am fost noi cei unsprezece reprezentanți români și pe care presa maghiară ține a le trece sub tăcere, găsind leal a ne ataca pe noi, cari, dacă în toate timpurile am rămas de binevoitori și de toleranți cum am voit să fim la Roma, roadele perseverenței și govinism maghiar ar fi mult mai coapte și — curioase roade! — mai amare!

Și avem răbdarea — răbdare românească! — de a le menționa în șir:

O absență.

1. Vice-președintele italian Iacchia, în urma unei vizite făcute la Budapesta, nutrește față de Maghiari (și noi nu facem decât să-l felicităm, tratându-se de „Corda Fratres”) o adâncă simpatie, așa că reprezentanții președintelui efectiv pe doi ani Ludwig, Maghiar, cari „trebuiau în mod imperios să asiste la congresul italian... au fost primiți cu speciale atențiuni și Iacchia, deși extraordinar de „aferat” de acest eveniment al zilei, nu a neglijat ca, împreună cu bunul meu amic Giglio Tos, președintele senior al federațiunii, să mă invite, insistând la recepțiunea oficială a delegațiilor unguri. Eu, pentru a manifesta din capul locului intențiunile noastre binevoitoare și rezervate în congresul din Roma, am acceptat; cum însă experiența căpătată în conveniriile meo vedeașii nostri unguri nu-mi mai îngăduie a fi victimă naivității și bunei mele credințe și cum, mai ales, această eroare nu „mi-o îngăduia calitatea mea de reprezentant oficial al studențimii române, pusei în vedere comitetului de recepție viața mea dorință ca și reprezentanța română, ce trebuie să se bucură de câteva ore mai târziu, să se bucure de aceeași onoare de intervenire a măcar unuia din delegațiunea străină — respectiv ungară. Asigurat din partea comitetului, luai loc alături de reprezentantul ungar în landoul de onoare, întrefinându-l prietenește în limba franceză, conducându-l până la hotel. Mai târziu sosia delegațiunea română, salutată la gară de numeroase standarde, și de o imensitate de congresești și popor, cari, în sunetul „imnului național”, nu mai conțineau a face din primirea unui mănunchiu de tineri entusiști, cari aducea caldă salutare a unui popor frate, — o adevărată trecere triumfală! Imbrățișam și uram bun venit compatrioților sosiți, când bunul Giglio Tos, trist, enervat, „mi-a șoptit ceva la ureche... Țin să se afle și de cel cari la Budapesta pun la cale și se amesteacă fără drept în afacerile studențimii internaționale, de cei cari au uitat, pare, a recomanda misiunilor lor și cele mai elementare datorii de reciprocitate, de curtoasii, — că prin faptul absenței — prevenită la timp din partea comitetului congresului — a reprezentanților maghiari la recepțiunea Românilor, — ast-

Bustul lui Ioan Brătianu. În 30 Aprilie n. s'a inaugurat la Drăgășani bustul lui Ioan C. Brătianu, în prezența notabilităților partidului liberal. La inaugurare s'au rostit mai multe discursuri, între care s'a remarcat al premierului Sturdza. A urmat apoi banquet, la care s'au ținut toasturi.

Bustul lui Ioan C. Brătianu a fost ridicat de dl St. Filipescu; el e așezat în fața primăriei, are o înălțime de 4 metri și a fost lucrat de sculptorul Bălăcescu în marmură albă.

Pe soclu se află următoarea inscripție:

Marelui patriot I. C. Brătianu.
Omăgiu. — St. Filipescu. — Drăgășani. — 17 Aprilie 1902.

„Tribuna Literară”, adică a suplement la numărul nostru de azi, are următorul sumar: Ultima rază din viața lui Eminescu de Riria. (Urmare și fine). — Singur și Numai tu, poezii de Viorel. — Perirea Semilantei de Alphonse Daudet. (Va urma). — Reinviere, poezie de J. Moscuna. — Bangkok. — Felurimi. — Sfaturi practice. — Glume.

Hymen. D-șoara Marietta I. Iernea și dl Dr. George I. Anca, fidanțați.

Un crater spre peire. La 30 Aprilie a fost vizitat Vezuviul de către o comisie de ingineri ai statului și s'a constatat, că craterul dinspre Pompei amenință cu prăbușire. Din cauza acestuia prefectul Neapolei a interzis excursiile pe acea parte a Vezuviului.

La fondul „Masa învățăcelilor meseriași români”, administrat de Reuniunea sodalilor români din Sibiu, a dăruit dl archidiacon Dr. Ilie Cristea, secretar consistorial, suma de 20 cor.

Mustele adevărate. În sudul Ungariei s'au ivit stricăcioasele muște cumbacale. Săptămăna aceasta s'au văzut roiuri întregi la Orșova, omorând mai multe vite. Asemenea s'au ivit aceste muște și în comitatul Caraș-Severin, unde din pricina lor nu utoază oamenii să-și scoată vitele la pășune.

O gedință parlamentară pe scenă. Cea mai nouă invenție a unui dramaturg francez este reprezentarea unei gedințe parlamentare pe scenă. S'a întâmplat la Paris în teatrul Foies-Berges pe scena cărui a s'au predat foarte fidel o gedință a parlamentului, cu tot aranjamentul, mascarea fidelă a deputaților etc. Partea prea trecută în comic este că deputații au fost reprezentați pe scenă de către o societate de clowni.

Pentru „Creațiunea” lui Haydn, pe care o va reprezenta „Männergesangsverein” Joi în 8 l. c. n. în biserica luterană din loc, sub conducerea dlui Kirchner, se vor da bilete începând de Luni până Joi la 12 ore la dl Carol Jauernig, strada Cismădiei nr. 8. În biserica nu se vor vinde bilete.

Premiul Nobel. În ultima gedință a comitetului premiului Nobel, scriitorul Björnson a făcut propunerea ca din acest premiu să se dea o sumă în fiecare an pentru noul organ internațional al mișcării de pace, care va apărea la Paris.

Jidani deportați la Siberia. La Vargovia s'a descoperit o tipografie clandestină, care imprăgia manifeste și broșuri socialiste. Fiind implicați în chestie mulți jidani, unii dintre căpetenii au fost deportați la Siberia.

Balon politic în teatru. În decursul unei reprezentații din teatrul Maria din Petersburg, un individ din galerie a dat drumul unui balon pe care sta scris „Jos absolutismul”. Balonul s'a oprit pe plafonul sălii unde a stat până la finea reprezentației.

Darul reginei. Cetim în foi străine, că regina Elisabeta a României e recompensată adevăratei consimțiri la ireparabilă pierdere a agutei sale mame, a întregii țări, a dăruit din economiile sale de regină douăzeci de milioane de franci cu destinația, să se instituie școli nouă unde cere trebuința, ajutorarea celor existente și plădirea didacticului băieților săraci.

Adevărată mamă a țării și a băieților din regatul ei.

Cel mai mic microb. La facultatea din Buenos-Ayres s'a descoperit cel mai mic microb vizibil până acum. Trebuie un microscop care să măsoare de 1500 de ori spre a-l putea vedea. Microbul se găsește în abcese la bovine și vișelele din Africa de sud, care se bolnăvesc de epizotia numită manșea și care se manifestează prin paralizia unui picior.

Zina de Vineri în viața vapoarelor. La New York deunăzi un vapor a ridicat Vinerea ancora pentru prima oară. Aceasta e unul din cele mai mari piroscăf de pe lume. „Cynric”, care a vrut să rupă odată cu o superție seculară. Acest vapor va pleca de aci înainte regulat Vinerea pentru Europa.

Despre Balmascheff. „Piccolo della sera” află dela un înalt funcționar de poliție rus următorul episod, care scoate la iveală mijloacele întrebuintate de autoritate spre a smulge mărturisiri asasinului lui Sipjagin. Lui Balmascheff i s'a dat deunăzi ca tovarăș de celulă un agent de poliție, care s'a dat drept student arestat în timpul unei demonstrații în fața palatului de iarnă. Balmascheff pricepu îndată cu cine avea a face, dar se prefăcu că crede ceea ce i povestea falsul student și se arătă foarte expansiv, promițându-i de a-i comunica numele complicilor mai înainte de a eși din închisoare. Agentul stătu două zile în celulă așteptând revelații. În noaptea de Sâmbătă, pe când agentul dormea, el îl apucă de piept și încep să-l bată cu o cismă; „duceți la aer pe acest șerman coleg — zise el gardianilor — se înabuze se înăuntrul”. Agentul ploră îndată. Poliția a pierdut orice nădejde de a face pe Balmascheff să vorbească.

„Frankfurter Zeitung” află din Petersburg, că a fost arestat și vizitului birlei, care a dus pe Balmascheff la palatul consiliului imperiului în ziua atentatului.

S'a aflat, că Balmascheff comandase la un croitor de pe Newski Prospect 2 uniforme, dându-se drept adjunct generalului Bobrikow, guvernatorul Finlandei.

Balmascheff continuă a păstra tăcerea-i obstinată.

Locul cu norocul este de sigur la colectura de loterie Gaedike în Budapesta, str. Kossuth Lajos nr. 11. La sortirea cea din urmă s'a câștigat pentru a treia-ară neta sumă de 100.000 cor. cu un los cumpărat dela această colectură.

Chestiuni de toaletă. Un mijloc foarte important pentru îngrijirea corpului, a pielii și a sănătății, e „Kaiser-Borax”, care în urma neprețuitelor avantagii a devenit indispensabil pentru femei și pentru economii casei. El e chimic curat, ieftin și ușor de folosit. Pentru înfrumusețarea feței el a dovedit totdeauna un efect admirabil și în privința igienică se întrebuintează cu cel mai bun succes la spălarea rănilor, la scăldi calde, la spălări reci de trup, la îngrijirea dinților, gurii și părului și la desinfecții. Nemărginită e însă folosirea lui ca mijloc de curățire în gospodărie. Cu el se pot curăți toate obiectele din casă și bucătărie fără excepție. La spălarea rufelor și albiturilor încă s'a dovedit ca un excelent mijloc de curățire. Nimic nu poate aduce atâtea folos unei economii cum aduce „Kaiser Borax”, care se poate cumpăra dela cele mai multe droguerie și magazine de coloniale. Veritabil e numai în carton roșu, pentru aceea trebuie să vă feriți de cel care se vinde desfăcut. „Kaiser Borax” e o specialitate a firmei H. Mack în Ulm a. D. și se furnizează pentru Austro-Ungaria de către firma Gottlieb Voith, Wien, III/I. Prețurile cartoarelor roșii sunt: 15, 30 și 75 bani. Fiecare carton e provăzută cu o linguriță mică și un îndreptar de folosire.

„Gisela”, reuniune pentru înzeestrarea fetelor de măritat. Această reuniune, care e pusă sub protecția altăței Sale Archiducesei Gisela, cultivă asigurarea de capitale pentru înzeestrarea fetelor de măritat și a dobândit și în anul 1901 cele mai frumoase succese, ceea ce se poate vedea din bilanțul, ce se publică mai la vale. Fiecare poziție în acest bilanț e o strălucită dovadă despre prosperitatea acestei instituții. Reuniunea „Gisela” a atins într-un singur ram o sumă de asigurare mai însemnată ca majoritatea preponderantă a societăților de asigurare din Europa centrală, cari cultivă toate ramurile de asigurare. Starea afacerilor numite reuniuni se caracterizează prin următoarele cifre: În 31 Dec. 1901 au fost 112101 polițe cu un capital vârsat de 137,351.000 coroane. În decursul anului au fost ca premii, interese și competențe au fost de 8,153.000 coroane, cu 600.000 cor. mai mult ca în an. 1900. Reservele și transpunerile ating suma de 40,064.000 cor. În decursul deceniului ultim s'a ridicat suma de asigurare dela 27.9 la 137.3 milioane cor. premiile dela 12 la 6.3 milioane cor. fondul premiilor de rezervă dela 44 la 40 milioane cor. Pentru scadențe și răscumpărarea premiilor s'au plătit în an. 1901 suma de 1,870.000 cor. rămânând un profit net de 603.000 cor. Activele de 41.8 milioane cor. sunt investite parte în efecte pupilare sigure și ipoteci, parte în proprietăți de case. Venitul curat face posibilă pe deoparte dotarea fondurilor umanitare și dispozițiilor extraordinare de asigurare pe de altă parte esignarea statutară pentru fondul de dividendă al celor asigurați, ca această să primească la termenul de plătire pro 1901 o dividendă de 7 1/2 %, după premiul anual (1900—7%). Fondul pentru înzeestrarea fetelor sărace, care este o instituție umanitară unică în felul ei, dispune de un capital de 385.000 cor. Din acesta s'au dat în decursul anului de gestiune ajutoare la 90 fete, cari au fost mai înainte asigurate la reuniune, dar' ai căror îngrijitori au sosit în urmă. În consiliul de administrație al reuniunii se află și dl deputat distal Dr. Aurel v. Müllner ca vicepreședinte. Raportul oficio, care a fost viu aclamat la adunarea gen. ținută în 12

April n., aduce la cunoștință că în primul cvarțial al anului 1902 au încurs 4500 oferte în valoare de 5 1/2 milioane coroane.

A zecea loterie de clasă. Nici odată nu s'a simțit lipsa norocului acum. Loteriei a zecea, care acum începe, nu i se poate face deci imputarea că nu ar fi actuală. Loteria de clasă nu mai este o noutate în țeara noastră, ceea ce se adevărește prin cele nouă loterii anterioare. Loteria aceasta de clasă prin găsirea de câștigare, prin onestitatea ei recunoscută și prin înlesnirea cumpărării losurilor a prins rădăcini adânci în popor. Losuri pentru tragerea din I. clasă, care se va întâmpla în 22 și 23 Maiu, se pot cumpăra la toate colecțiile de loterie.

Știri mărante. La Petersburg a murit subit colonelul Grabo, care a fost 12 ani șeful poliției rusești din București.

— Direcția generală a serviciului sanitar superior din România a fost înștiințată oficial, că la Alexandria (Egipt) s'au ivit două casuri de ciumă.

— Trei orașe din Mexico au fost aproape cu totul distruse de cutremurul de pământ.

— Din Hegyalja emigrează oamenii cu duimul, din care cauză amenință miseria în cultivarea vinilor de acolo.

— Miss Stone și-a început publicarea memoriilor dela briganzi, într-o foaie din America.

Vieța socială.

Concert în Lugoj.

Reuniunea română de cânt și muzică din Lugoj aranjează din incidentul vizitei societății musicale „Doina” din Turnu-Severin, Luni, în 22 Aprilie (5 Maiu) și Marți în 23 Aprilie (6 Maiu) ziua de Sf. George, un concert sub conducerea dlui I. Vidu și a dlui I. St. Paulian. Începutul la 8 ore seara. După concert au urmat dans.

Concert în Căcova.

Reuniunea română de cântări din Căcova aranjează la 23 Aprilie, (6 Maiu) a. c., un concert, în beneficiul fondului său, cu un program foarte variat. După producțiune joc.

Teatru orășenesc în Sibiu.

Duminecă, 4 Maiu.

„Zar und Zimmermann”

Operă com. în 3 acte de Alb. Lortzing.

Luni, 5 Maiu.

„TROUBADOUR”

Operă în 4 acte de Verdi.

Pentru redacție și editură responsabil: George Mohan.

Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: Iosif Marschall.

Scaladele dela Ocna-Sibiului (Vizakna).

In edificiul cel nou

„La orașul Pretoria”

în apropierea scadelor, se află camere de închiriat cu luna, foarte frumoase mobilate. Edificiul e situat într'un loc frumos, are grădină mare și loc de jocuri.

Informațiuni detaliate dau cu plăcere dl Kronberg, farmacist în Ocna-Sibiului, și dl Sigm. Ferderber în Sibiu.

160 1—8

Preparatele „Gloriosa”

ale dlui farmacist Haupt,

cari sunt:

crema, săpunul, pudra, spirtul de măteasă, pomada de păr și unsoarea de mustăți „Gloria”, sunt recunoscute pentru efectul și bunătatea lor și se pot procura zilnic prin poștă pe lângă cea mai mare discrețiune și cu prețurile originale dela depository:

PARFUMERIA MELTZER,

strada Cismădiei (edificiul comăndei de corp),

GUSTAV MELTZER,

fabrică de săpun și lumini, strada Gusterței în Sibiu. [148] 14—26

Carol Niedermaier, pălărier

Sibiu, str. Cismădiei 33,

firmă fondată la anul 1859,

recomandă depositoryul său de

pălării pentru bărbați și copii

în toate formele și colorile moderne dela fabricile cele mai de frunte din țeară și străinătate.

Pălării pentru preoți români,

lucii și păroase.

Peturi foarte moderate.

157 1—4

Loteria de clasă priv. reg. ung.

100.000 losuri, 50.000 câștiguri.

Câștig principal: Un milion.

Prima tragere la 22 Maiu st. n.

Un los întreg fl. 6.—	Lei 12.65
0 jumătate „ 3.—	„ 6.35
Un pătrar „ 1.50	„ 3.20
0 optime „ 0.75	„ 1.60

în colectura generală:

Jacob L. Adler și fratele,

Sibiu, piața-mare nr. 22.

165 1—8

PUBLICATIUNE.

Se face prin aceasta cunoscut, că după-ce înaltul minister reg. ung. de finanțe a făcut prin organele sale de controlă reviziune losurilor de I. cl. a loteriei de clasă reg. ung. privileg. (a X-a loterie), losurile s'au predat spre vânzare colecțiilor principale. Prin aceasta se publică planul de loterie aprobat de ministerul reg. ung. de finanțe.

Planul loteriei de clasă reg. ung. privileg. A zecea loterie. 100.000 losuri, 50.000 câștiguri.

CLASA I.		CLASA II.		CLASA III.		CLASA VI.	
Depunere 12 cor.		Depunere 20 cor.		Depunere 32 cor.		Depunere 24 cor.	
Tragerea în 22 și 23 Maiu 1902.		Tragerea în 18 și 19 Iunie 1902		Tragerea în 15, 16 și 17 Iulie 1902.		Tragerea în 24 Septembrie până 21 Octombrie 1902.	
câștiguri	coroane	câștiguri	coroane	câștiguri	coroane	Cel mai mare câștig în cas de noroc	
1 à	60000	1 à	70000	1 à	80000	coroane	
1 à	20000	1 à	25000	1 à	30000	1,000.000	
1 à	10000	1 à	10000	1 à	20000	(Un milion)	
1 à	5000	1 à	5000	1 à	15000		
3 à	2000	3 à	3000	3 à	10000		
5 à	1000	5 à	2000	5 à	5000		
8 à	500	8 à	1000	8 à	2000		
30 à	300	20 à	500	10 à	1000		
50 à	100	60 à	300	70 à	500		
2900 à	40 116000	3900 à	80 312000	4900 à	130 637000		
3000 câșt.	cor. 240000	4000 câșt.	cor. 477000	5000 câșt.	cor. 898000		
CLASA IV.		CLASA V.					
Depunere 40 cor.		Depunere 32 cor.					
Tragerea în 13 și 14 August 1902		Tragerea în 3 și 4 Septembrie 1902.					
câștiguri	coroane	câștiguri	coroane				
1 à	30000	1 à	100000				
1 à	30000	1 à	30000				
1 à	20000	1 à	20000				
1 à	15000	1 à	15000				
3 à	10000	3 à	10000				
5 à	5000	5 à	5000				
8 à	2000	8 à	2000				
10 à	1000	10 à	1000				
70 à	500	70 à	500				
3900 à	170 663000	3900 à	200 780000				
4000 câșt.	cor. 934000	000 câșt.	cor. 1011000				

Pentru tragerea cl. I. care se va întâmpla publice în 22 și 23 Maiu anul curent în prezența autorității de controlă reg. ung. și a unui notar regesc în sala de tragere (IV., Eskü-tér, intrarea Duna-utca), se pot câpăta losuri la toate colecțiile loteriei de clasă reg. ung. priv.

Budapesta, 27 Aprilie 1902.

Direcțiunea loteriei de clasă reg. ung. priv.

Lónyay. Hazay.

